Ե. 6651 1892 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 15 ՇՈՒՄԱԲ ԻՐԹԷՍԻ 32 ԻՆՃԻ ԱՄԻՍ ԱԼԱՖ 1892 ՓԵՏՐՎԱՐ 27 ՇՈՒՄԱԲԱԹԻԹԷՍԻ Ե. 6651

Մասիսի Լեռներ

ԳԻՆ 10 ՓԱՐԱ

مطبعه‌سی دار الطباعه‌خانه‌سی

استانبولده کورکچی خانده آلتقاتده

واقع ۲۲ و ۲۳ نومرولو مغازه‌لر.

Խեր անպօլտա , Փիւրքճիի խանը ,

ալթ գառտա վագը 21 վէ 23 նիւմէրալու մաղազալար .

ԳԻՆ 10 ՓԱՐԱ

منظومهٔ افکار

صاحب امتیاز و مدیر مسئولی

قزه‌بت یانوسیان

ԱՄԻՍՕՐԱԹԹ

Տարեկան 60 ֆրանկ

Կիսամեայ 35

Եւրոպայի վրայ սէնտիրք Մէջիտ 7

Արտասահման 6

Բաւական լուծուելու պիտի աեիսո տիր

ԱՄԻՍԻ ԻՐԹԻՆԱՅ ԱՄԲԱՓԵՅ 8 ՓԱՆԻՍԻԱԿ

ԱՄԻՍԻ ԻՐԹԻՆԱՅ ԱՄԲԱՓԵՅ 8 ՓԱՆԻՍԻԱԿ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՒ ՄԻԱՑԵԱԼ ԹԱՂԻՔ

Ա. ՂԱՖԱՏ ՀԻՒԱՆԴԱՅ

ԸՆԴ ՀՈԼՈՒԹԻՒՆ

ՊԵՏՈՒՆԱՆ ԽՈՐՀՐԴՈՅ ԱՆԴԱՄ

ՎԱԽԹ · ՅՈՎՀ · ԷՖԷՆԴԻ ՆՈՒՐԵԱՆԻ

Յառաջիկայ Փետ. 23, Կիրակի ցերեկ ժամ 7½

Ի ՆՈՐ ԹԱՏՐՈՆ ԲԵՐԱՑԻ

ԱՆԴԱՄՔ ՄԱՍՆԱԽՄԲԻ

Մանուկ էֆէնտի	Ս. Արզեան	Ադենապէտ
Մպգասար	»	Հարենց Ադենապէտ
Պօղոս	»	Էքսէրճեան Գանձապետ
Աղեքսանդր	»	Աբրահամեան
Փառնիկ	»	Գալաֆեան
Գրիգոր	»	Շամտանճեան
Գրիգոր	»	Սուճիեան
Խաչիկ	»	Մանեասեան
Մկրտիչ	»	Մելիքեան
Նասիպ	»	Գարագաշ
Սինէքերիմ	»	Տիլսիզեան

Զամէն ասարը քէսիրէսի տէրքեար օլան մէզքիւր ընկերութիւնուն էհէմիյ-

ԱԶԳԱՅԻՆ

Էվվելքի կիւն, Ս. Պատրիարք Հոգ. էթլէրինին իսմի չէրէֆլէրինէ միւսաոլբի եէվմի մախսուս օլուզունտան, բուհանի մէնէտարան վէ դէվաթը միւթէպէրէյի սաեիրէ իճրաեի ըէսմի թէպրիքէ չիմատան ալմուշլար տուր։

Դիւմ վէ Գուէկար Բաթրիրգ վէքիլլէրի իլէ քարու քէհեալարը վէ Ադրիէ նէզարէթի թարաֆընտան, մէզահէպ միւտիր մուավինի Շէվգը պէյ, Բաթրիրգ խանէսէ կէլէրէք ըէսմի թէպրիքէ իյֆա իթմիշլէր տիր։

Տիւն տախ Ս. Երուսաղէմ Տէրսաատէթ Բաթրիրգ վէքիլի Գեր. Սիմէոն Արքեպիսկոպոս վէ ախալ. Սիմոն պէյ հոգնէնին իսիմլէրի եէվմի մախսուսա օլուզունտան, բուհանի վէ ճիմանի դէվաթը մինէթէպէրէ ինճրաեի մէրամիմի թէպրիքտաշինէ պուլունմաշլար տուր։

Գեր. Բարթուղիմէոս Արքեպիսկոպոս, տիւն Ալէքսանտրիա Ս. Պատրարագ թագտիս իտէրէք պէր քարոզ սէօյլէմիշ, վէ տուպի պիլիսայը հնգ. բէյի Շէհրիւարիի եատ ու թիզքեար իյլէմիշ տիր։

Ս. Պատրարագ խիթամընտա, Միւթէֆէքքա Դանֆաֆեան Ադամ էֆ. ինին իսթիրհաթը Ֆուհու իչին Հոգեհանգիստ տուալարը օգոնմուշ, վէ իզ. Գանֆաֆեան Յովսէփ էֆ. միւշարիւէյհ Սրբազանա իրքամէն խանէսինէ պիր գիւնահէթ քէշիտ իյլէմիշ տիր։ Վէ պունտա տախ Գեր. Բարթուղիմէոս Սրբազան, թէզանիւտի էսմր ու իճլալը Բատրիարքի իչին տուալար իթմիշ տիր։

Գեր. Գրիգորիս Եպիսկոպոս Ալէքսէեան, տիւն Գումգաբու տըշարը քիլիսէսինէ վէ Արժ. Արքատակէս Ս. վարդապետ Վանքեան Մայր եկեղեցիսէ Ս. Պատարագ թագտիս իտէրէք, մէվզրեէ միւնասիպ քարոզլար սէօյլէ միշլէր վէ զաթը հազրէթի Բատրիարքի իչին, տավաթը խայրիեէ վէ թէմէննիեաթը խալխանէտէ պուլունմուշլար տուր։

Ուսուցն. Խորհուրդ տիւն Գալաթատա թէճէմմիւ իտէրէք, իճրաեի միւզաքէրէ իթմիշ տիր։ Մէճլիս, կէլէճէք ճումաա կիւնիւ Ցնտեա. Խորհուրդ պիլիճթիմա Գումգաբուտաքի Մայր վարժարանին, ուսումնարանա թահվիլի իչիւն միւզաքէրէ իթմէկի գարարլաշտիրմէրտիր։

Էվվելքի բէնշէնպէհ ադշամը Օրթաքէօյ գէրպաք մէրթէպի մէնգաատընտա պիր պալ վէրիլմիշ, վէ մէզքուր պալատան 150 լիրա գատար պիր հասըլաթ վագը օլմուշ տուր։

Դիպոյ պալատա թէրթիպ օլունան թօճպօլաշ լուայիեաթընտան 20 լիրա հասըլ օլուպ, պու մէպլաղ էվվէլքի կիւն եէնիգ տրուտա հարիգէտէ օլան Հայլա-

ըմբզա, թախսիա օլունտուզու իչի-տեպմիշ տիր։ Ինչարտան պու իկանէ սաեիրը պալօճըլըմբզա տա պիր նիւ-մունէյի լամիսալ օլուր։

Ատանա մուխամիրիմլին պէեանընա նազանէն, կէչէն յունվար 20սինէ միւ-սաատրի բազար իրթէսի կիւնիւ, մահէլլի Ս. Ամենաճաճին քիլիսէսինտէ, թիւճ ճարանը միւթէպէրանէէ կոտապետ էֆ. Քէօշկէրեանը, Օրիորդ Ռեվիկայ Գաբանանեան իլէ պսակադրութիւն հադէսի, զաեէթ մուլանթան նուրէթ-տէ իճրա օլունուպ, իշկոլ ցինէթտէ պիր չօգ միւթէպէրան մէտուէն հազրը պուլունմուշլար տուր։

ՖԱԶԻԼԷԹ

Հէրքէսի բիգդաթա թէչվիգ իչին պիր չօգ մէգալաթա հաճաթ կէօրմէէրիզ. զիրա, եէնիգաքու հարիգինի, վէ հա-բիգ զէտէկեանը իհթիեաճաթը չէսթ-տէսինի իչիթմէտիք վէ պիրլէտիք սալքի քիմտէ զալմամըշ տուր։ սէֆալէթ կէրչի հէր վագըթ մէֆալէթ տիր, լաքին պէօր-լէ կիւնէրտէ վէ պէօրէ պիր մէվսիմտէ, հէր չէեի զամպ իտէրէք քիւլ իւզէրինտէ գալմագլըդ տա պաշդա պիր տիւրլիւ սէ-ֆալէթ տիր, սէֆալէթ-իչինտէ սէֆա-լէթ տիր, վէ պունու տա հէրքէս տիւ-շիւնիւպ տէրք իտէպիլիր։ վէ զանն իտէ-բիզ քի, էն զիեատէ թաշ եիւրէքլի օ-լանպարպիլէ, հիչ տէկկի ինէ ազանըզ օր-սունն միւթէէսսիր ջլուբլար։ իմանի, ինոա-նիյէթ նամընա օլարագ, հէմ հէրքէսին իմատատ վէ մուավէնէթինի, վէ հէմտ, էնվայի պօշ վէսիլէլէր իլէ վագըթ կէ-չիրմէէրիզ, իլա ինինինտէ վէ սաա-թընտա քէնտի իմատալարընը եէթիչտիր մէնկէ հիմմէթլէրինի տավէթ վէ բէճա իտէրիզ։ զիրա, սէֆալէթին արգասը-ռան, էնվայի քէյֆիզիքլէր եէթիչէճէ-ճէկինտէ շիւբհէ ճահիզ տէկիլ տիր։

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ

Ի ՆՊԱՍՏ

ԳՈՒՄԳԱԲՈՒԻ ԵՒ ՄԻԱՑԵԱԼ ԹԱՂԻՔ

Ա. ՂԱՖԱՏ ՀԻՒԱՆԴԱՅ

ԸՆԴ ՀՈԼՈՒԹԻՒՆ

ՊԵՏՈՒՆԱՆ ԽՈՐՀՐԴՈՅ ԱՆԴԱՄ

ՎԱԽԹ · ՅՈՎՀ · ԷՖԷՆԴԻ ՆՈՒՐԵԱՆԻ

Յառաջիկայ Փետ. 23, Կիրակի ցերեկ ժամ 7½

Ի ՆՈՐ ԹԱՏՐՈՆ ԲԵՐԱՑԻ

ԱՆԴԱՄՔ ՄԱՍՆԱԽՄԲԻ

Մանուկ էֆէնտի	Ս. Արզեան	Ադենապէտ
Մպգասար	»	Հարենց Ադենապէտ
Պօղոս	»	Էքսէրճեան Գանձապետ
Աղեքսանդր	»	Աբրահամեան
Փառնիկ	»	Գալաֆեան
Գրիգոր	»	Շամտանճեան
Գրիգոր	»	Սուճիեան
Խաչիկ	»	Մանեասեան
Մկրտիչ	»	Մելիքեան
Նասիպ	»	Գարագաշ
Սինէքերիմ	»	Տիլսիզեան

Զամէն ասարը քէսիրէսի տէրքեար օլան մէզքիւր ընկերութիւնուն էհէմիյ-

ՏԵԼԵԳՐԱՖ

Սէլանիքի ալտան ոիւն Համիտիէ ճամիսինտէ իճրա պէտրուլմուշ տուր։

Պաղը սէֆարէթ ամաշէ միլիթէր վէ թէրճէմանլարը վէ սաեին էճնէպի մէմ-մուրլարը վէ միւթէպէրանը, ըէսմի մէզ քիւրու սէյր ու թէմաշա իթմէքտէրէ, տաեիրէյի փախիրէտէ հազրը պուլու-նարագ, պիլվասրթա իլթիֆաթը Շէհ-ըիեաբիեէ նաեիլ օլմուշլար տուր։

Էվվելքի կիւն Լէյլէյի Միրաճ օ-լուզունտան, տիւն պիճիմիզէ մանուպ վէ մաաղուլ միւքէյլի ֆիխամ վէ միշ-շիրան վէ ֆիլէմա վէ ըիճալը քիրամ Մա-պէյնի Հիմաեունա կիտէրէք, արզը թէպրիք վէ ուպուտիեէթ իթմիշլէր, վէ իլթիֆաթը Շահանէեէ նաեիլ օլ-մուշլար տուր։

Թաշրա պիլճիմզէ մէէմուրինի հիւ-քիմէթի թարաֆընտան տախ, պա թէ-լէկրաֆ արզը թէպրիք օլունմուշտուր։

Միւրրէեի Հիմաեունուն շաբանը 15ինտէ լիմրաճրնա գարար վիրիլմիշ, էվ-պու պապտէ սարքը իգթիրա իտէն մէ-պալիղ, թաշրա էվգաֆ մուհասէպէճի-լերինտէն բէյտրբէք վիւրուա իթմէք-տէ իմիշ։

Սէր թիւֆէնկիի հաղէթի Բատիշա-հի թահիր բաշա հազրէթլէրինէ, խա-տէմէյի խասսաեի Շահանէ ֆէրիդ լիդ-բիւթպէսի թէվճիհ պուրուլմուշ տուր։

Միլքիեէ մէէմուրլարը մաաղուլարը-նա թախսիս օլունճաճ մաաշաթ գար-ՋԸՐԸՂ օլարագ, պիլճիմզէ մէէմուրլար վէ խատէմէլէր մաաշարընտան թէվզըֆ օլունճաճ 100սէ 1 զուրուշուն էլեէմ մուխասէս պուլունան վէ պատէմա թախսիս իտիլէճէք օլան մաաղուլին մաշարընտան տպիի թէվզըֆը հազ-գընա, Շուրաեի տէվլէթճէ վիրիլէն գարար իւզէրինէ, իրատէեի Սէնիեէ չէրէֆսուտուր պուրուլմուշ տուր։

Ռումէլի չըմէնտրֆէր թահվիլթաը իքրամիեէսինէ տաեիր, տուեունտ ու-մումիեէ մէճլիսի իտարէսի թարաֆը-տան իթթիխազ օլունան սուրէթի թէս-վիեէնին զապթնամէսի, էվվէլքի կիւն մէճլիսի մէզքիւր ազասը թարաֆընտան իմզա իտիլտիկի կիպի, մէզքիւր սուրէթի թէսվիեէ իսաքիրայի Շահանէեէ արզ ու թագտիմ դրըլընմաղա, եապընտա իրա-պէյի Սէնիեէ չէրէֆսուտուր պուրու-լմաղը իւմիտ իտիլմէքտէ տիր։

Եաֆա միւվարէտաթը հազդընտա Մըսըր Խրտիվիեէթինէ վազ օլունան գարանթինա ըէֆ օլունմուշ տուր։

Շուրայի նէվլէթ թանզիմաթ տա-եիրէսի ոգասընտան Շիւքրի պէյին մա-աշընա, 1250 զուրուշ զամմինա իրնտէ-եի Մէնիեէ չէրէֆսուտուր պուլրուլմուշ տուր։

Էվվելքի ադշամ Բուսխա սէֆարէթ-խանէսինտէ պիր պուարէ վէրիլմիշի կի-պի չիմէն կէճէ տրախի Ամանիա ճէֆան-ըէթխանէսինտէ պիր պալօ վէրիլմիշ վէ պաղը վիւքէյլի ֆիթամ վէ մէէմուզ-ըինի քիրամ հազարաթը իլէ էքսէրն էճնէպի սէֆիրլէրի հազրը պուլունմուշ-լար տուր։

Ինկլիթէրրա սէֆիրի սրը Գլար Ֆոր-տուն պու կիւն Տէրսաատէթէ միւվասէ-լէթ իտէճէկի իչիտիքմիշ տիր։

Իզմիտ թասրի Գարամանուլ գաղաու-սը թիճճարլարընտան պիր գաչ քիշի, մէզքիւր գաղա տահիրինէ մութթաաբլ պաղչէլէրտէն, 30 սէնէմիտ մէդտարը պիր մահալ միւպտէա իտէրէք զաեէթ պէօհիւք պիր ֆէօ ֆաղրիդաար կաբ-մաղ թասավվուրլունտա պուլունմաղտա-միշլեր։

Տէրսաատէթաէ թէէսիս վէ քիճաար թասավվուր օլունան, ումումի վէ պարիմի սէրկինին պիր շիւպէսի օլմաղ վէ յունիա վէ եա յուլիսոտէ աչըլմաղ իւզրէ, վիլաեաթ Շահանէէն ամ վէ գըսրաղ ճէլալի իլէ, էվվել պէ էվվել պունդարա մանու-սուա պիր սէրկի քիչաա իտիլէսի վէ ամ վէ գըսրաղ եէմիշլարէնպէի թէչա-վիզէն, պունդարտան միւքեաֆաթա չատէսմէք, կէօրիւլեճէք քիրէ միւնասիպ գորէթմէտ մէքտեաֆաթ օլունմաքը, իրատէյի Սէնիեէ իպթիզասընտան պու-լունմաղ, փոտուկինտէն վէ իշպու սէրկի-եէ կէթիրիլեճէք ամ վէ գըսրաղլարա թալկպ զուհուրինտէ ալընքպ սամբլա-ճաղը ճիհէթլէ, ահհաղը հայվանաթրն-պունտան զիեատէսի իլէ միւսթէֆիտ օլաճաղլարը տէրքեար օլունուզան, վաղթը մէզքիւրտէն էվվել նէ զատար հայվան կէօնտէրիլէպիլէճէկլինին իշարը, Սատրադամ հազր. թարաֆընտան պիլ-ճիմիզէ վալի վէ միւթէասարրըֆլարա էմր օլունմուշ տուր։

Պէհէրի 10,000 լիրա գըյմէթինտէ Լոնտրատա Շերքէթի Խայրիեէ հիսա-պընա ինչա օլունմաղ տա օլան վաբօրլար, կէլէճէք տպրիլտէ Տէրսաատէթէ կէթի-րիլէճէք իմիշ։

Էրզրում հապսխանէսինին, մէվճուտ օլան մահպուսլարը իսթիապա զալը քեաֆի օլունուզունտան, թէվֆիի իչիւն թարաֆը վիլայէթտէն մէրճիինէ արզ վէ լիստը քէլիճէէթ իտիլմիշ տիր։

Բարիստէն 25 վերտ. Թարիխիտէ վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆ Նազա-ըէն, բէեիմի ճիւմհուր Մ. Դաքնօ թա-րաֆընտան Մ. Բօչիլտ գապտուլ օլու-նուպ, միւմայիէյհին Մ. Բուվիէեի գա-պինէեի թէչքիլէ մէէմուրիթմէսինի Մ. Գարնօտան մուսիրրէն թալեպ իթմիկի հավատիս պիէսա օլուզուզ կիպի, տիկեր թարաֆսան սապըղ դապինէտէ մէա-ըիֆ նազարը օլուպ, գըսմէն բաատիզալ-լարա հէմէֆքեար օլան Մ. Պուրժուա-եիսի ճիւմհուր թարաֆընտան վուգուզ պուլան թէքլիֆ իւզէրինէ, եէնի գա-պինէեի թէչքիլ իթմէք մէէմուրինէթի-նի տերէօհտէ իթմիշ տիր։

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ԱՀՎԱԼԸ ԲՈԼԻԹԻԴԸՑԵԼ

Էվվէլճէ քէշֆ ու թախմին օլունաուղու վէճհլէ, Բրուսիա հիւքիւմէթի նիհաեէթ մէքթէպլէր գանունու մէսէլէսինէ խիթամ վիրմիշ տիր։ Ալման զաղէթալարը, իշին մէէմուլին դայրի պիր սուբէթտէ թէսվիեէ օլունաուղունու խապէր վիրիեօրլար։ Շէօյլէ քի փետրուարըն Ղսինտէ իմբէրաթօր Կիեօմ հազր միլթատը վէճհլէ, գանթ տը Գաբրիվի թարաֆընտան քէշիտէ օլունան զիեաֆէթտէ հազրը պուլունմուշ իտի։ Պատէթաամ միշարիլէյհ հազրմէքթէպլէր գանուն լաեիհասընը թէտգէգ մէմուր օլան գօմիսիօն բէյլիսի նէզտինէ պիլթէգարրուպ, գանունու մէզքիւր հագգընտա նէ եաբլիլմըշընը քէմալի մէրագլա սիւալ իթտիքլէրինտէ, մէպանսու միւմաիլէյհ «հաչմէթլու էֆէնտիմ հազր։ Ակինճի ֆըգրա գապուլ օլաճնտու» ճէվապընը վիրմէսինի միւթեադգրչ։ «Օ հալտէ կէլէճէք նոյեմբերէ գատար ագար իճթիմաէ լիզում գալմատը» զէմինինտէ իմբէրաթօր հազր։ մուգապէլէ իթմիշ վէ իզհարը մէճլուսնէյիէթ իյլէմիշլէր տիր։

Մէզքիւր ֆըգրանընը գապուլ օլունաճաղընն չու սուբէթլէ էվվէլճէ քէշֆ ու թախմին իտէրէք, պու պապտէքի միւզաքէրաթընը միւտտէթի զայրի մուայենէն իլէ իմթիատ իտէճէկի, վէ գանունու մէզքիւրուն նիհաեէթ գապուլ օլունմաեըպ մուվաֆֆազըյէէթսիզլիկէ տիւչար օլաճաղը զանընտա պուլունանլարը պունտան միւնֆէկ օլմուշլարընը։

Թէքմիլ գանուն լաեիհասը միւնտէրիճաթընըն էն միւհիմ զըսմը օլան Ակինճի ֆըգրա, մէքթէպլէրտէ մէզհէպ տէրսի վիրիլմէսի ճիհէթի օլուպ, պունու կէրէք իմբէրաթօր հազր։ Վէ կէրէք հիւքիւմէթ իլթիզամ իթմէքտէ խոլէր։ Գօմիսիօնու մէզքիւրտէ Ֆըգրայի միզգուրէ գապուլ օլունաուղու կիպի, մուհաֆազաքէարան իլէ գաթօլիքէրին տասի պիր էքսէրիեէթի ազմէ թէնջիլ իթմէլերինէ նազարէն, մէճլիսի մէգանսանճա տասի գապուլ օլունաճաղընա չէքք ու շիւպհէ իտիլէմէզ։

Գանրունու մէզքիւր մուսախէսերէն մէճլիսի ահանա արզ իտիլէճէք օլուպ, գանն օլունտուղունա կէօրէ, մէճլիսի մէզքիւրտէ բրէնս Պիզմարգ իշպու գանուն ալէյհինտէ միւթալէաթտա պուլունաճաղ տըր։ Լաքին Ֆրիտրիխսրուհէեէ չէքիլիպ իսթիրահաթ իթմէքտէ օլան միւմաիլէյհ բրէնսին բարլամէնթատա թիճարէթ մուահէտաթը ալէյհինտէ տասի իթիրազաթը շէտիտէտ պուլունաճաղը բիվլաեէթ իտիլտի իսէ տէ, նիհաեէթ պուլունանուղու սայֆիեէտէն այրըլմամաղա գարար վիրմիշ տիր։ Մալիեէ նազրը Մ. Միքուէլին տասի մէքթէպլէր գանուն ալէյհինէ բրօթէսթօ իթմէք իշիւն, թէքրար իսթիֆասընը վիրտիկի բիվլաեէթ օլունմամասընա նէզարէն, միւմաիլէյհին տէ թէպտիլի էֆքեար իթտիկի ինթիմալ տասիլինտա տիր։

Շու սօն կիունէրտէ զաեէթ նազիք վէ ճալիպի ախգաթ, վէ պիլիասսա սիւալէ նօգթաեի նազարընճա էհէմմիեէթտէն խալի օլմաեան պիր մէսէլէ հագգընտա, խաֆի պիր սուբէթտէ Բրբրուսիա խանէտանը գրալիսի իլէ, Հանովր գրալիեէթի վէ Պրունշվիգ տուգալարը իւզէրինէ հուգուգու սարիհասը տէրքեար օլան միւթէվէֆֆա Հանովր դիալը ժօրժ հազրէթլէրինին ժախտուժու, վարիսի հիւքիւմէթ տիւգ տը Գըմպըրլէնտին իգամէթ իթտիկի Վիէնա գուրպինտէքի Հիցինկնամ քիւչիք խանէտանը գրալիսի արասընտա միւզաքէրաթ ճէրէեան իթմէքտէ տիր։ Էրպապը նուֆուզ վէ ռիճալտէն պաղրլարը, հուգուգու վէրասէթ իտտիասընտա պէլլունան, միւմաիլէյհի խմթիհգագընտան խթինքեաֆ իտերէք, Բրուսիա խանէտանը գրալիսի իլէ ուզլաշմասընը թավսիեէ իթմիշլէր տիր։

Գրալիցա Վիդթօրիա իլէ բրէնս տը Կալ, տիւգ տը Գըմպըրլէնտէ պու մէալտէ բէք չօգ նասիհաթ վիրմիշլէր, վէ իմբէրաթօր Կիեօմ հազրէթլէրի, միւմաիլէյհ բրէնսէ, էկէր հուգուգու վէլասէթտէն ֆէրագաթ վէ խթինքեաֆ իտէր իսէ, քէնտիսինէ Ֆոն Կուլ թապիր օլունան ադէթգի, եանի Հանովրա գրալը ժօրժ հազրէթլէրինին սերվէթինին գըսմը ազէմի օլուպ, հիւքիւմէթնէ միւսաատէրէ օլունան մէպալիրի թէմամէյյա բէատ ու իատէ իտէճէկինի վատ պուեուրմուշլար տըր։ Շիմտիեէ գատար մէպալիրի մէզպուրէնին ֆաեիլէրի, թախթասաթը խաֆիեէ օլմագ իւզրէ փանթիմալ օլունմուշ տուր։ Բրէնս Պիզմարգ պու բարատա «Եըլան ճինսինտէն օլան հայվանաթը թախսիսաթը» թապիրի զարիպիյէ թավսիֆ իտիպ, պու իսէ միւժալէյհին Հանովր գրալիեէթինէ խթիհգագ իտտիասընտա պուլունանլարա գարշը օլան խուսուսէթ վէ ատավէթինի իզհար իթմէքտէ իտի։ Մուախխէրէն, բրէնս Պիզմարգ պու բարատան հուսուլէ կէլէն ֆաեիզէրի, նիմ բէսմի զազէթալարա, քէնտիսինի մէտհ ու սէնա իտէն ճէրիտէլէրէ թախսիպ իթմէկէ պաշլատըգտա, Ալմանիա էհալիսի պու բարանընը հազրգաթէն «Եըլան ճինսինտէն օլան հայվանաթը թախսիսաթը» օլտուզունու իթիրաֆ վէթատիպ իթմիշլէր տիր։

Պիր չօգ Ալման զազէթալարընտա միւնատիրիճ թէլէկրաֆլարա նազարէն, իշպու միւզաքէրաթընը պիր հիւսնի նէթիճէեէ միւնճէրը օլմաղը իհթիմալտէն օլուպ, պու թագտիրտէ տիւգ տը Գըմպըրլէնտ պիհազգընը քէնտիսինէ վէ ֆամիլեասընա աեիտ օլան պիր սէրվէթէ սահիպ վէ մալիք օլաճագ տըր։

ՐՈՒՍԻԱ ԶԱՐԸՆԸՆ ՊԷՐԼԻՆԷ ՎՈՒԳՈՒ ՊՈՒԼԱՃԱԳ ՍԷՑԵԱՀԱԹԸ

Գրիւքսէլտէ իմանալ ու նէյր օլունան «Գօրէնսբօնտանս Բրեա» զազէթասընն թէէեիտէն պէեանընա նազարէն, Բուչիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրի, Ալման ժէնէրալը Ֆոն Վէրտէրէ, Բէթրըսպուրկտան մի ըսուբ իտէճէկի էնտատէ, պու եազըն Պէրլին խանէտանը իմբէրաթօրիսինի գիեաբէթի իտէճէկինէ տաեիր թէէմինաթ վիրմիշ իմիշ։

Բրէնս Գիզմարգը միւրէվվինճի էֆքեարը օլան «Համպուրկէր Նախրիխթէն զազէթասը», պիր պէնտի մախսուս սունտա «Բուսիա իլէ Ֆրանսա պէյնինտէքի միւնասէպաթը մէվգբի պահս ու միւզաքէրէեէ վազ իլէ, անգարիպ Պահրը Սէֆիտտէ Բուս վէ Ֆրանսըզ սօնանմալարընը միւթթէֆիգէն էճրաեի մուամէլէ իմմէլէրինէ ինթիզար իմմէլի տիր։ պու իհթիմալ իսէ, սուլհ ու միւսալէմէթի ուժումիեեի բախնէսաբ իտէճէք սուբէթտէ, պուլունմամագտա տը, զիրա պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու Պուլկարիսթանտա Պէրլին ահանամէսի բայմալ իտիլտիկի հալտէ, Եվրօբա պունուն իշին սիլահա միւրաճաաթ իթմէեօր» տէմիշ տիր։

«Դրօյց Ցայթունկ» զազէթասը իսէ, բէքտէ ահվալը հազրէթի սիհանսիեէնին սուբէթի ճէրէեանընտան մէմնունն վէ միւթմէին կէօրիւնմէմէքտէ տիր։ Մէզքիւր զազէթա ալաֆը 21 փետր։ Թարիխի նիւսխէսինտէ, Ավթրիա հագգընտա զաեէթ չէտիտ պիր մէզալէ եազարագ, տէվլէթի միշարիլէյհաեը «մուհարէպէ զուհուրինտէ, միւթթէֆիգլէրինէ պիր մուավէնէթի միւէսսիրէտէ պուլունապիլմէք իշիւն», օրտուսունա գուվվէթ վէ մէթանէթ վիրմէսինի նասիհաթ իտիեօր։

Մէզքիւր Բրուսիա զազէթասը չու սրբատա Ավթրիանըն զապրթան վէ իւմբասը հէյլեէթլէրինին իգթիտարսըզլըը հապէպիյէ, քէնտի միւթթէֆիգլէրինէ միւէսսիր պիր մուավէնէթտէ պուլունամաեաճաղընը պիլպէեան, «Շէճի Ալման ասաքիր վէ զապրթանընը, Ավթրիա ասաքիր վէ զապրթանը թարաֆընտան վուրուլ պուլան թագտիրթան վէ ինմալտէն նաշի, անլէրին եէրինէ ֆէտասի ճան իթմէյնի լազըմ կէլմէնկինի» շիտտէթլի պիր սուբէթտէ իյլամվէյի կիւֆթար իյլեեօր։

ՄՈՒՀԱՖԷՄԷ

ՎԻԼԼԱ ՐՕԶԱ ՖՈՃԻԱՍԸ

ԳԱԹԼ. Վէ ՍԱԹԷԲԵԱՐԼԸԳ Վէ ՏՕԼԱՆՏԸՐԸՃԸՐԼԸԳ

(6650 Դէ-Եէդրէն դէլ-ի)

Ս։— Դնա իշպէրընտէ պիր եարա կէօրանինճէ մի։

Ճ։— Խաբրը։

Ս — Ամնդ սիպին էվինիզէ կէլիր մի իտի։

Ճ — Էվվէթ։ պիր քէրրէ կէլալ։ շարդը ա չաղբրը։ ավէ հաթթա բէք կիւզէ թէղանլ մ ֆթմտ։

Գ—ր։— Հա՞նկը էլինատ մէնտիլ վար իտի։

Ճ։— Սոլ էլինատ։

Մէ-ԲՐԷՀԷ։— Բօլիս քէսաթիպիյէ պէրապէր իշկի իշտիկիմիզ դէման գատէհ գըբարը՞մ մը։

Ճ։— Էվվէթ։ պիր գապէհ գըրարն։ ո վագթի անճագ սաաթ և վար իտի։

Ալիքի Գ—ր։— Շահիա հավուզընն սուբեունուն գըրմզը բէնկ քէսպ իթմիշ օլուգուզունու էէօրմի՞ մ մի։

Ճ։— Էվվէթ։ լաքին գան իլէ գէնկիր

Բէյ։— Գուրնու պէսլէմէնին սէպգ։վախ ալը գ ալվաղրընը։ ազրաուզու վագթի։ Գիլմանլէ դարբը պիրլիքտէ՞մի իտի։

Ճ։— Էվվէթ։

Ս։— Էյ ֆանաթա՞ր։

Ճ։— Զանն իտերիմ բիանօնուն աբգաաբնա գօնուլմուշ իտի։

Դնդ շ—ն։— Գասիսմը։ (Անթուան) 53 եաշընտա օլուգ։ իքինճի գաբատանը։

— Մայիսին 6սընտա։ էզլէեին Գաբրնոգ քէնտիլէնի կէլէրէք։ պէրապէրին։ ճէ Բրզա քէօշկիսնէ կիմմէ ինի թէքիֆ իթմիշ։ վէ գէսլէմէսինէ պիր գապ վագու պուլմուշ օլտուզունան։ գ ըգտուզունը իլալէ իյլէմիշ տիր։ Գուրնու

)(86)(

ՀԱՅՏՈՒՏԱՐ

ՍԷՐԿԷՐՏԷՍԻ

ՄԷ-ԵԼԼԷՖ ԲՕՆՍՕՆ ՏԻՒ ԹԷՐԱՑ

ՄԻՔԱՊԷՏ ՄԱՎՈՒՆԱՍԸ

Մամաֆիհ Մ. տը Սէն-Սօվէօր լօգանթաճը քիչ պիր թագըմ միւպահասաթա կիրիշքէպ մէրտ ատէմ նիհաեէթ մայիսաեընն սոն կիունէրինտէ կիճճ եարբսը հէր քէս եամմը օլտուզու սըրատա իքի սէյեահընն միւվասէլէնի իթմիշ օլտուզունու տէրքսաթը իթտի։

Օթէլ կարսօնու քէնարլէրինէ պիր օտա թէհիեէ վէ իսթիհզար իթտիքտէն սօնրա։ գայա տէֆթէրինի պիլիպրազ իմզալամագ իւզրէ քէնտիլէրինէ թագտիրմ իթմիշ իտի։

Լաքին օ արա միւսաֆիրլէր կարսօնու պիր ազ բաղը կէթիրմէկէ կէօնտէրիպ, գայա տէֆթէրի պիր չարեէք սաաթ գատար եանլարընտա գալմըշ տը։

Կարսօն իսթիճվապ իտիլտիքտէ, պու եօլճուլարտան պիրի Տիւրան վէ տիկէրի Պարթէլէմի թէսմիեէ օլունտուզունու վէ իքիսի տէ լիեճլիթթիճարէ սէյեահաթ իթմէքտէ պուլունտուգլարընը պէեանէ, իրթէսի կիունիւ թէքրար հարէքէթ իթտիքլէրինի տէրխաթը իտիպ սէօյլէտի։

Օ սըրատա Մ. տը Սէն-Սօվէօր չու միւթալէատա պուլունաեէ։

— Էկէր պու իքի ատէմ, Մ. տը Վէնասգընն իտմի մուգայեէտ օլան պէֆթէրին սահիֆէսինի եըրթմըշլար իսէ, պունլարընը պարջնու թանրեբպ, միւմաիլէյհին իրինի մահվ ու նապէտիտ իթմէքտէ մէնֆաաթլարը օլմալը տըր, վէ չու հալտէ քէնտիլէրինի պուլմագ գաթիէն տերէճէյի վիճուպտէ պուլունմագտա տըր։

Մ. տը Սէն-Սօվէօր օթէլին համալարընը իսթիճվապ իթտիքտէ, մէրգուժուն, սէյեահարընը էշեակարընը Մարսիլեանընն Մէսաժըրի իտարէսինէ նազէլ իթտիքլէրինի խապէր վերտիլեր։

Միւսթանթիգ հաեիզ օլտուզու իզ։ թիտար զայրի մահտուտ հասէպիյէ, Մէսաժըրի իտարէսինին գայտ տէֆթէրլէրինի ճէլպ իթտիրտի։

Լա Մարին օթէլինտէն չըգան փքի եօլճուլարընն հարէքէթի թարիխինի համի օլան պիր քեաղըտտա, սապահընն ալաֆր։ սաաթ 6սընտա, Մարսիլեատա տէկիլ իպա Օլիուլա միւթթէվէճճիհէն հարէքէթի իթմէք իւզրէ իքի քիշինին եօլա չըգարը զիքր օլունմագտա իտի։ Ամճագ պունլար Նէ Պարթէլէմի վէ Նէ տասի Տիւրան թէսմիեէ օլունմագտա օլմաեըպ, պիրի Պէրնար տիկէրի Անթուան իմզալամըշ իտի։

Մադամ Սէն-Սօվէօր քիմսէնին տիգ։ գտի։ իթմէեէճէկի պիր չէյին ֆարգընա վարմըշ տըր։ Շէօյլէ քի Պէրնարին իսմինին նիհանէթինտէ պուլունան Տ թրպգը Լ-Մ-ին նամ օթէլին գայտ տէֆթէրինտէ մուհարէր օլան Տիւրան իսմինին նիհանէթինտէքի եազընա պէնզէմէքտէ իտի, վէ հալվթա սօն հարֆըն զիյրինտէ տէ այնի սանճն քէշիտ գըրանմըշ իտի։

Մ. տը Սէն-Սօվէօր պու ատէմլէրին էսարը անլայըլամեան պաղը էսպապա մէպնի իսմիլէրինի թէպտիլ իթմիշ օլտուգլարընա գանաաթ հասըլ իտերէք։ Օլինդպա միւթթէվէճճիհէն հարէքէթի իթմաք։

Ալիքի

Օլիուլ պէօեիւք պիր չէհր օլմաեըպ, պինանէնալէյհ լօգանթալարընա միւթթէատտտ տէկիլ տիր։

Մ. տը Սէն-Սօվէօր էն միւհիմ լօգանթասը օլան Լիզօրն օթէլինէ էնիպ, զապրթաեա մախսուս օլան գայտ տէֆթէրինին էնտիսինէ լիագտիմ օլունմասընը թալէպ իթմիշ, վէ մէզքիւր տէֆթէրտէ Նէ Անթուան վէ Նէ տասի Պէրնարի իսմզալամըշ իտի։

Անճագ եօլճուլունն պիրի Լէօրօլա իմզասընը վագ իթմիշ պուէրչնմասը նաղարը տիգգաթընը ճէլպ իյլէմիշ տիր։

Լէօրօլուն սօնունտաքի Տ վէ քէշիտէ օլունան սահհ այնը իտի։

Ֆիլվաղը լա Մարին օթէլինտէքի Տիւրան, բօսթա արապասընա լուքիպ օլան Պէրնար վէ Լիզօրնա նազիլ օլան Լէօրօլա այրը այրը ատէմլէր օլմաեըպ եալընըզ պիր չախս իտի։

(Տէվ-ի)

նձ մերժելենք սայֆիսէնէ կիրթիքտէ, գաֆէնի աչրգ կէօրծիկիւնտէն։ բա բաղանքն գաչարդնը նէօլէտի՞ չահի տին իֆառաթը քաեիէսի, քէնտիսին տէն էվվէլք չահիւթին իֆատէսինտէն ֆարգը տէկիլ իտի։

Ըսի՝— Հավատացանե՞ վուգու պուդ-ատա։

Ճ.— Գուրնու «պէտպախթ գըզ» տէտիր պէնտէ մէվպէնէ՝ վէ Գուրնու-նէն աղլատագտա օլնուղունու կէօր-տիւկիւմտէն, «պու պիր ֆէլաքէթ տիր, մաղրուգէնի հավուզտան չիգարմայը» տէտիր։

Ս.— «Բաբաղան պիր ֆէլաքէթէ սէպէպ օլամագ տիր» տէտի՞ մի։

Ճ.— Պու սէօզիւ երիմի կիւն մու-զատատէ սէօյլէտի։

Գուրնու.— Պէր գաչ կիւն էվվէլ Ան-նա ազ գալսըն հավուզա տիւշէճէկինի կէլիպ պանա սէօյլէտի։

Ս.— Նաչը էվվէլա քի՞մ կէօրտիւ։

Ճ.— Գուրնու։

Ճ.— Գաչրմա՞ նաչը էվվէլա Մ. Պէ սանան կէօրմիէ՝ ծիտուղունու սէօյլէտի։

Ճ.— Պու միւմքին տիր։ չէքին պէն էօյլէ զան իտիեօր իտիմ։

Մէ-պաչէ՞ զանա՞ (Գուրնուէնա խիթա պէն)։— Բէնաֆէլի չահիտէր «պէտ-պախթ գըզ պուդրատա տուրա» տիրէն սիզ օլնուղունուզու միւթթէֆիգէն սէօյլէ-եօրլար։

8ինճի շուտ.— Բէսեան (Մարսել) 35 եաշընտա սիկուրթա աճէնթէսի տիր։

— Ֆարտ աեբնտա Գուրնու պա-նա էօմիւր սիկուրթասը։ եանի իչթի-բաք թարիգիյլէ էօմրիւնու քեամիլէն սիկուրթա իտէպէր հագգընտա պէկ-տէն մալիւմաթ թալէպ իտի, վէ ատ-տի։ Սիզէ պիր սիկուրթա իչի թէտա-րիք իտէճէկիմ։ պաքին պանա պիր գ-օմիսիոն վիրէճէքսինիզ։» Պիր գաչ կիւն սոնրա Գուրնու կէլիպ պէնի պուրա-բաղա 23 եաշընտա իսմէրատէն պիրի-նիճ էրթէսի ծրան կէնա պիր գաղրնն պնտէվէֆթա պիր թանիրէ պէտէլի սիկուրթա՞ իտիա օլունմագ չարթըյլա, էօնրիւնու քեամիլէն սիկուրթաեա գ-եաճաղընը սէօյլէտի։ Ս հայտէ պու գ-ատընն միւխթէլֆի պիր սիկուրթա ագ-ատ իտիմէսի տահա մուվաֆրգ օրանաղընը սէօյլէտիմ։ Մէրգում վէգպուրէնին Սէ-նագ ագպաղընտա գաքինէ օլուղունու սէօյլէտիքտէ, խանէսինէ կիթմէք ֆա-թէսիմ, գաքին Գուրնու խանէսինէ կիթմէք ճանիզ օրմաղընը, գիրա ա-չընը ալան գ-օմանան դանէթ հասանա-օլուպ, մերդիւնին էօմրիւնի սիկուրթա-կա գ-օյմուշ օլտուղունա մալիւմաթը օլ-մասը լազըմ կէլմէտիկինի սէօյլէտի։

Խիլասա, Գուրնու պէնի պիր կիւն Բօգա քէօշկիւնէ ճէլպ իտիրիպ, Ան-նաեը կիւզէ ճէ վէ զարիֆանէ կ ինմիշ վէ պաշընը կիւլերէք տանամմը օլտու-ղու հալտէ պանա թագտիմ իյէտալ։ Մէզպուրէկէ իրմ ու էլգապընը սիւալ իտիկիմտէ, Մ. Գուրնաունուն պու-պապտէ լազըմ կէլէն մալիւմաթը վիրէ-ճէկինի սէօյլէար, վէ պու պապտէ գ-թիգա իտէն մալիւմաթը հավէ պան պիր քեաղրտը պանա թէսլիմ իտի, մու-ախխերէն Գուրնու սիկուրթա պէտէլի-նի թէավիրէ իտի։

Պէն թէքրար Բօգա քէօշկիւնէ կիթ-տիմ, էօմրիւնիւ սիկուրթաեա գ-օեան գ-ապրը կէօրտիւմ։ մէգպուրէ կէճէլի-կինի կիեինմէյ օյմաղա պէրապէր, էօմ-բիւնիւ սիկուրթաեա գ-օյմաղա տաեիմա հազրը օյմաղա գ-ապար վիրտիկինի սէօյ-լէտի վէ գ-օնթրաթօեուսա իմզալատը։

(ՏԵՎ-Դ)

ՄԷՎՈՒԼԳՕՎԻՉԻՆ ՄԷՃԼՈՒՀԻԵԷԹ ՎԷ ՎԷՖԱԹԸ

Պուլկարիսթանէն Տէրսաատէթ գ-ազէթ-քէհեասը Տզգթ. Վուլգովիչ բէնչէնպէճ կիճէսի սաաթ 7տէ, պագը ահպապլարը-նը զիեարէթտէն սոնրա, Գապրիսթան սօգ-ազընտաքի խանէնին ավտէթ ի-տերքէն, Տէրսաաթէթ գիւպի էօնիւն-ատ քէնտիսինի պիր ատէմ թաագրպ իթտիկինի էկէօրմիւշ, վէ էբէեիճէ իլեր-լէտիքտէն սոնրա, տէօնիւպ նէ իտիմ, տիկինի սօրտուղու սըրատա, մէրգումմ պուչաղընը Մ. Վուլգովիչին գ-ալընընն ազաղրընտան սաբլաեարագ ֆիրար իտիմիշ տիր։

Մ. Վուլգովիչ պուչաղը սաբլանմըշ եէրտէն քէնտի էլի իլէ չըգարմըշ, վէ օ սըրատա օլատան կէչմէքտէ օլան Բու-մէլի չըմէնտրֆէր մէէմուրլարընտան պի-րի մուգուի հալի կէօրէրէք, մուավէ-նէթինէ եէթիշմիշ, վէ Մ. Վուլգովիչի խանէսինէ կէօթիւրմիւշ տիր։

Տէրքագ տագթ։ Գամպուր օղլու վէ Խարասանճէյն վէ Սարել վէ Վուչինօ էֆէնտիլէր ճէլպոլոճենտագ, միւժաբ-լէյճիւմ եարանընն թէճլիրէլի օյմա-սըղընը, վէ ֆագաթ պուչաղ ազաճըդ տահա եանա տօղրու կիլմիշ օյա իտի, տահիլի միւհիմ ազալարընը ճէրիհէ-տար իտէճէկինէ սէօյլէմիշլեր տիր։

Ճինտաեէթի մէկքիրէ Զապթիեէ նէգ զարէթինէ աքս իտէր իթմէզ, նազըր նազրէ պէյ հազր. հէմանը պէյօղլոճենա ազիմէթլէ, բոլին միւչավիրի Մ. Պոնեն իլէ պէրապէր թոճդրգաթը էվվէլինեէ ինճասընա իպթիտաբ իթմիշլեր տիր։

Մ. Վուլգովիչ թարաֆընտան վիրի-լէն մալիւմաթա կէօրէ, պու ճինաեէ-թի իյգա փտէն սաեմ, գրոսսա պօյրու չիշմանճա պիր Պոչկար խիշտ վէ պուն-տան ադտէմ Իվանօֆ Բօրֆիլի նամընա պիր շախսըն քէնտիսինի էօլիւ իլէ թէհտիտ իտիտիկինի, վէ ֆագաթ պուչ-տէֆա քէնտիսինիզ ճէրհ իտէն մերգում Իվանօֆ մու եօգսա տիկէր պիրիսի՞ ի-տուկինի պիլիմէտիկինի սէօյլէմիշ տիր։

Ինչու վագաա էվվէլքի ագչամ ա-ճէնթէխանէ քեաֆիպի թարաֆընտան Պուլկարիսթան խարիճիեէ միւաֆիր Մ. Կրէդնֆա պա թէլէկրաֆ իլեպար իտիլ-մէքլէ, մէճրուհուն ահվալը ծրհհիթէսի-նէ տաեիր քէյ տէր քէյ մալիւմաթ վի-րիմէսի հագգընտա ճէվապ վիրմա-իթմիշ տիր։

Թաֆիֆը հավրէթի Բատրիարհիտէն Տօգթոր Իսմէթ բաշա վէ ճանիպի Սա-ատարէթբէնահիտէն Վէքիլ էֆ. հաղր. վէ պիլումում էճնէպի սէֆիրլէրի վէ ծա-ենիր զէվաթը միւթէպէրէ թանֆիգ-ըընտան տախի պիզգաթ վէ պիլվասը-թա, մէճրուհուն խաթրը խաթիֆսաբ, վէ ահվալը սրհհիեէսի հագգընտա մա-լիւմաթ խաթիհսալ ծլունմուշ տիր։

Ալընան մալիւմաթը ախիրէեէ նաղ-ըէն, միւմսիլէյհ Մ. Վուլգովիչ պու կիճէ սաաթ 8տէ վէֆաթ իթմիշ, վէ գաթիլի օյան Պուլկար տախի տիւն կի-ճէ թահրը թէվգիքիէ ալընմը տիր։

ԵԷՆԻ ԳԱԲՈՒ ԵԱՆԿԸՆԸ

Ինչու հարիգի քէտիր հագգընտա էվվէլքի կիւն մալիւմաթ իթա օլունմուշ իտի։

Ալընան թաֆսիլատը բէսիրեէեէ կէօ-րէ. միւհիթերէգ օլան ինանէլէրին մրգ-տարը 200է պալիկ օլտուղու կիպի, պունլարտա իսքեան իտէն վէ էքսէրիսի հայ օլան 1.000 նուֆուս աչրգտա գալ-մըշլար տըր։

Եանան խանէլէրին էքսէրիսի սիկուր-թալը տէկիլ իսիչ իսէ տէ, սիկուրթա գումբանեալարը տախի 2.700 լիրա գ-ատար միւթէգաբբուր օլմուշլար տըր։ Մէճմուու խասարաթ 40ԷՏՕ պին լիրա-եա պալիզ ծլնդ-ղդ թաախին իտիլմէք տէ իսիչ։

Մաէթթէէսիֆ իչիտիլմէկինէ կէօ-բէ, թէլգրաֆ սու գումբանեասը պէր-մուճիպի չարթնամէ հէր պիր հարիգ վուգուինէ տէրհալ սու մուալուգ-ատ-ը ընը քիչատ իթմէք վէ անախթարա պուլունտուրմագ մէճբուրիէթինտէ պուլունտուղու հալտէ, անճագ պիր գ-աչ սաաթ ադնրա մուքէտիր աչրըլ-մըշ, վէ սուեուն ազլըզը վէ գ-ամանա-եանընն համիսէթսիզլիգնա եաճկընընն եբ-ելմասընընն պաշլըճա ճէպէքլէրտէն պի-բի օլմուշ տուր։

Հարիգ զեատէկ կիանտան ադգ ատա գ-աչ լանլարընն եէրլէշտիրիլմէսի գ-ամ անդերինն թերֆինի հալլէրի իչին պանիրատէպ Մենլիսէ մէէմուրլիքնի հիւքմ մէթ թա-բաֆընտան գալրէթ ու իշլիվամ օլմանն գ-ուղղու կիպի եանան խանէլէրտէ մէվ-ճուտ օլան նաֆուզաբն էսատիսինի միճ-պէյլին պիր տէֆթէրինի տէ թանզիմ իթմէսի, Ս. Պաարիարք հաղրինէ փա-թար օլունմուշ, վէ միւշարիէյէնինէ իլե վէքիլի Տանդարիել Ս. Վարդապետ, տիւն սաաթ 5ին դարուգեա վէթմիշ, վէ Տ. Տիմոթէոս Սարգսանընն թահրը բիեասէթմինտէ, վէ Շէբէճեան Յարութ-թիւն, Գարագաշ Նասիպ վէ Գէրպէրեան Սարգիս էֆէնտիլէր միւրէքքէպ պիր գ-օմիսիօն թէշքէքիլ իթմիշլեր վէ միւհիթերէգ օլանլարընն էյամիքնին միւ-պէյլէին տէֆթէր գ-օմիսիոնտա թանզիմ օլունագագ, իյնագ իտէն թէվգիֆաթ տախի գ-օմիսիոնու վէգքիլ մարիֆէ-թիյլէ իճրա օլունմասը մուգ ադրէր պու-լունմուշ տուր։

Տիւն վէ էվվէլքի կիւն հարիգզատէ-կեանա էրէճինճէ քէօմիւր վէ էքմէք թէվգի գըլընմըշ տըր։

Մ. ՆԱԿԷԿՄԱՔԻՐՍ ՎԷ ԳՕՆԵԱ ԽԱՔԹԸ

«Էնտէբանտաեա Պէլիժ» գ-ազէթաքը-նա 18 փեատ. թարիխիյլէ Տէրսաա-տէթտէն պէրվէճճէ աթի ճապրընշըը։

Պիր գ-աչ կիւնտէն պէրու Տէրսաա-տէթէ կէլմիշ օլան Մ. Նակէկմաքիրսէլ-եէմ հիմքիւմէթէ Պանտրմա-Գոնեա իլէ շուուպաթը վէ Իզմիր-Գասապա-Ա-լաշէհիր խաթթընն միւպաեէաընընն ինչաաթընը եէքտիկէրինէ մէգճ ու թէվ-հիա իթմէք թէքլիֆինտէ պուլունմուշ տուր քի՝ չու հալտէ Ալաշէհիրտէն պաշ-լանարագ Գոնեա լիչ չէհրի մէգքիր արասընանքի ամէլիեաթը ինչաիյնէեէ իպթիտար օլունմագ գ-ապլի օլապիճ-ճէք տիր։

Իզմիր-Գոնեա խաթթընն ինչաաը գ-աղ չիւն 83 միլեօն ֆրանգըդ պիր սէրմա-եէեէ լիզուում կէօրէճիկ, պունուն 40Ն միլեօնու Իզմիր-Գասապա-Ալաշէհիրի խաթթընն իշթիրասընա, վէ միւթէ-պագը 45 միլեօնու ինէ, Ալաշէհիր իլէ Գոնեա ֆարաֆընտա 300 քիլոմէթրուպ

)(59)(

ՆԷՐԻՄԱ

ՀԵՂԻՆԷ Ց. Մ. ՀԱՃԵԱՆ

ՄԱՍՆ ՁԱՐՐՈՐԴ

ծառէն վեր մագլցիլ սկսաւ և հազիւ թէ ծառին վրայ ելեր էր ոտից քայլերուն ձայն առնելով զարմանք կեցաւ, երկու դիւղա-ցիներ՝ էպէ գեղացիկը կը յառաջանային Մաթիսաս անմիջապէս մարգիզուհիներու Մո-ռից Մայերը ճանչցաւ։ Մորից Գեռքը մամ-բու պաչուսակի նման բան մը կը կրէր, ո-րուն վրայ երկայն չուան մը բամբուած էր մարգիզուհին և ձեռքը երկար ձող մը բռնած էր որուն ծայրը երկաթեայ ակիզ մը ագուցուած էր։

— Տէր վկայ քսաւ Մաթիսաս մտովի, կամ քրտնդ ելը տեսնեմ՝ և կամ այսօր սոսա կալի դէպք մը նեղի պիտի ուենենայ այս-տեղ։

Երկու արբանեակք երբ գիտակին եկրը հասան՝ Մորից Գեռքի ծրարը գետին դը-նելով սկսաւ վրան բաբիտուած չուանը քա-կել։ Երբ ծրարը բոլորովին քակուեցաւ Մաթիսաս տեսաւ որ տեսակ մը քաուչըւ-երկար պարկեր էին, այս պարկերէն հատ մը Մորից և հատ մը մարգիզուհին առնե-լով, նրանք փչելով ուռեցնել, ի տես այս գործողութեան Մաթիսաս զարմանքն ա-ւելնալով ինքնիրեն ըսաւ։

— Էհ նոգվից արմատ արդեօք տիկահա-ռե՞լ պիտի սկսին։

Ցիշեալ պարկերը ջղով լեցուելէ վերջը մի ծայրը դտնուած պղնձեայ պատուակա-ւոր ճտիկ մը դարձնելով օդը դուրս չէր ելներ, ահա այս կերպիւ պարզ երկոք պար-կերով Մորից բազական տակուն լաստ մը պատրաստեց, և մարգիզուհոյն հետ ջրերը իջեցնելէ վերջը իրենք ալ վրան ելնելով, մարգիզուհոյն ձեռքի ձողովն դէպ ցի կողմը մղեցին լաստը որ գնաց եզերն բաղսե-լով կեցաւ։

— Հիմայ քսաղ Մորից, ես լաստը վա-պակ՝ դու ալ զգուշութեամբ տես թէ քա-բայրին մէջ ուրիշ մարդ կը գտնուի՞։

Մարգիզուհին ցից փայրին ետին դադ-նալով, թէև ապրը մտնելու հարմար միապա-դագ քարին, վրայ ճեղքուած մը տեսաւ, սակայն այս անցքը ներսի կողմէն հաստ ծառի կոճղով մը գոցուած էր։ Հանրիէթ այս արգելքը տեսնելուն կատղելով գոչեց։

— Անեծք, անցքը գոցեր են կարելի չէ ներս մտնել։

Մորից անոր քով հասնելով, այդ անա-կընկալարգելքը տեսնելուն խորհիլ գկսաւ։

— Կարելի չէ արդեօք այդ կոճղը տե-ղէն վերցնել։

— Փգզաճենք անգամ մը։

Մորից չորս կողմը աչք մը պտըտցուց և իրմէ քանի մը քայլ հեռու գետինը բիւրմը տեսնելով առաւ զայն և բիրին ծայրը անց-քը գոցող կոճղին տակ մտցուցնելով բոլոր մարմնոյն ուժովը բիրին վրայ պառկեցաւ, կոճղը տիղէն չերերաց անդամ, հէնը այս անդիմադրելի ազդէլքին դէմ սոսկալի յ-ոցք մը արձակեց՝ նոյն հետայն ներսէն կանացի ձայն մը հարցուց։

— Ով կայ հոն, դո՞ւ ես հայրիկ։

— Այո՛ ես եմ պատասխանեց Մորից։

Սիւզան այդ անսովոր ձայնը առնելով, հայրիկը չէ ըսաւ ինքնիրեն և հետաքրք-րութենէ մղեալ աթոռի մը վրայ ելնելով ճեղքին վերին մասէն դուրս նայեցաւ և ծպտեալ մարգիզուհին տեսնելով ահ ըրաւ, երեկուան տիկինն է, մարգիզուհին ևս զայն տեսնելով սիրալիր ձայնիւ մը ըսաւ։

— Ահ Սիւզան, սիրելի իմ Սիւզան քաց միթէ դիս չճանչցար։

Սիւզան աթոռէն իջնալով կոճղը վերցը-նելու պահուն, առջի գիշերուան տեսքէն-ին տարած պատուէրը յիշեցաւ։

— Զբլար ճայնեց, հայրիկը պատուիրեց որ մինչև վերադարձին անցքին կոճղը չը վերցնեմ։

Սիւզանի խօսքերէն թէև բան մը չէին հասկնար, սակայն մարգիզուհին երբեմն-ուն թեամբ պատասխանեց։

— Դու բաց իմ Սիւզան, քանի որ հայ-րիկը ազդիլեց, ներս չենք մտներ դուրսը կը սպասկցինք։

Ճիշդ է բացագանչեց խնդրսիեամբ և կոճղը քաշ հրելով անցքէն դուրս եկաւ։

Մաթիսաս Սիւզանը տեսնելուն քիչ մը-նաց ծառէն վար իյնար, Սիւզան ըՀՀ կը-սէր իւրովի, այդ օր մարգիզուհին գինքը աստ բանտարկած է, բայց ոչ խեղճ աղջիկը ասկէ առևանգել եկած են այս ապիրատ-ները, չէ տէր վկայ քանի որ ես խաստ եմ, այդ աղջկան մէկ մազին անգամ չպիտի կրնաք դպչիլ դուք։

Սիւզան մարգիզուհին ուրիշ մարդու մը հետ տեսնելով, զարմանք հարցուց։

Տիկին այս պարոնը ո՞վ է։

— Մեծդ Աստուա՛ծ, միթէ Մորից Մա-յերը, բարեկամիս մոռցա՞ր։

— Զեմ յիշեր, այս պարոնը չար մէկը կերևի, բայց տես, պիտի մոռնայի, քեզ

մահեղլին ինչպարնա ոարի օրունանաճագ տրրոր Գարամանի իլէ Տավրոս սիլսիլէյի ճիպալրընդն ղիր դրնմը ադէմի պու սուրէթլէ Ադ Տէնիզ իլէ իսթիլաթտա պուլունանաճագ տրը։

Պիր քէրրէ Գոնեահա վիսսալ օրունուանճա, Մ. Նակէլմաքէրսա պալրնա խաթթն մի թէպագրսը իլէ չուուպաթընդն ինչաթը խիմամ պուլսուզոնա, տէվր ու թէպլիմի գապիլ 200 քիլոմէթրոլուգ գրմիտրա թագսիմ իսէճէք, վէ պու սուրէթլէ իլէրուտէ չէրահիթի, հինքիմէթի Սէնիեկ իլէ միթթէֆիզէն գարարլուգաճագ տիր էրուէնեկ թէվֆիզէն Ֆիհահեէթինտէ Պալրքէսիր չիւզէսի ինչա իսիլէճէք տեր։

Խիլասա Մ. Նակէլմաքէրսին հիքմէթի Սէնիկէնեկ տրզ իթարիկի թէքլիֆաթը ճէտիտէ, իմթիհազը տախիլինտէ օլան միլիթէլիֆ խաթթլարը պիր եէրտէ ճէմ ու թէվհիտ իթմէք, վէ քեաֆֆէյի խաթթլար իչիւն տօղրուտան տօղրուեա վէ միւնֆէրիտէն քէնտիսի վէսսուլիեէթ տերէօհտէ իյլէմէք, վէ Ալաչէհիր իլէ Գոնեա արասընտաքի խաթթը այնի զէմանտէ պաչլամագ, եառնի Ադ Տէնիզ ճիհէթինտէն պաչլատարագ Գոնեահա տօղրու իլէրուլէեիպ, պատէհու թէտրիճէն չիմալտէ Մարմարա տէնիզի իւզէրինտէ վագը միւնթէհալի խաթթ օլսն Պանտըրմահա գատար չուուպաթը իլէ մահէն թէմմուզ ու թէվսի իմմէքտէն իպարէթ տիր։

Թէքլիֆաթը մէզքիւրէ Սատրազամ բաչա հազրը։ Թարաֆընտան մաղհարը հիւնի գապուլ օլուպ, թարաֆը հազրէթի Բատիչահիտէն տախի թաստիգ պույրուլմաղը մէմմուլու գավի տիր։

Մ. Նակէլմաքէրս պու կիպի միւզաքէրաթը իճրահէ լազըմ կէլէն էվսաֆ վէ իգթիտարլը հահիզ թէճրիպէտիտէ վէ տրպէնտիչ պիր զաթ օլմաղլա, նահէլի մուվաֆֆաղըյէթ օլահաղը իսմիտա օլունմադ տրը։

* *

Ալաղըրմըզ մալիմաթը մախսուսէէ նազարէն, Պանտըրմատան Սիմավա գատար հէման 238 քիլոմ. թուլինտէ օլան խաթթն իլէ դրմրընդն էյիմէլէրի, Մ. Նակէլմաքէրսին սահիպի իմթիհազը պուլունտուղու Պանտըրմա-Գոնեա ֆրանսըզ ջըմէնտրֆէր գումբանեասը վէքիլի Մ. Թուգաս թարաֆընտան, պու քէրրէ թիճարէթ վէ նաֆիսա նէզարէթինին նազարը թասվիպ ու թաստիգինէ արզ օլունմուշ տուր։

Իշպու բլան վէ խարիթալար Բարիստէ Պալթինօլ նամ շիրքէթի ինչաիեէ թարաֆընտան պիր իհթիմամը մախսուս իլէ թանղիմ ու թէրսիմ իտիլմիշ տիր։

ԳԱՎԱՖԵԱՆ ՔԻԻԹԻՊԽԱՆԷՍԻ

Օթուզ իւչ սէնէէր միւթէճավսզ թահթը խոարէյի աճիզանէմտէ պուլունան մէյհուր քիւթիւպխանէսի, պու սէֆա հէր պիր մի չթէմիլաթ վէ մուամէլաթը յլա։ քիթապը միսսիս Վայսըն սապրգ մասլահաթկիւզարը Պոդոն էֆէնտի Պալէնցին եէտի իսարէսինէ թէքիմիզ օլսուգ մուամէլաթ, միլլէթատաշլարըմզա։ վէ պիլխասսա մուշթերիլերիմիզէ իլան իմմէքլէ պերապեր, էֆէնտիի մուամիլէյհին քիթապընընգ սա օլան միւֆէրրէսպիկի, վէ մահզա նէզարէթի զաթիսէզի իլէ, քիհիպխանէնին չէրէք ու իմթիպարընը սէքթէտար իմմէտիքտէն մասատա՝ աճիզլէրի կիպի, հէր պիր ճիհէթլէ միւշթերիլերիմիզի խոչնուտ վէ մէմնուն իտէճէկի չիւպհէտէն վարէսթէ օլմաղլա, պունանա միւտտէթտէն պէրու հագգընա ճիզանէմտէ կէօպ թէքիլէն էֆէնտիլերէ ու իմթիպարրմ, խալէֆիմ միւմանիլէյհ Պոդոս էֆէնտի հագգընտա տախի տէվամ օլունմաքընը թէմէննի իտէրիմ։

ՅՈՎՍԷՓ ԳԱՎԱՖԵԱՆ

Տէրի Ալիեէ, 14×23 փետրվար 1892

ՆՈՐ ԲԱՌԱՐԱՆ

ԵՐԵՔԼԵԶՈՒԵԱՆ

Անգղիերէն, Հայերէն և Թուրքերէն

Իւր պէտքն ու կարեւորութիւնն ի վաղուց ցդալի եղած սոյն Անգլ. Հայ. Թուրքերէն բառարանն, հանդերձ բառից արտասանութեամբ, սկսած է հրատարակուիլ թերթ առ թերթ։

Բաժանորդագրութիւնն է խիստ դիւրագմաշէտիչ այն է՝ 35 դահեկան։

Բաժանորդութեան տեղիք որոշուած են Մարդարեան և Գափաֆեան գրատուներն։

Պիտի պարունակէ 20,000 բառ։

ՍԱՐԱՅԻՆԵԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

1892 Փետրվ. 15, սապթ 4½

Էսէ. Ֆոնտ միւպէտտէյէ սէրի Տ	
Տիւն ապչամ գափանտը	20 31
Պու սապահ աչըլտը	20 33½
Էն եիւքսէք Ֆիյաթ	20 35½
Էն աշաղը Ֆիյաթ	20 28
Սէրի Ա.	Ի. Լ. 46
» Ի	» » 27 5
» Ա	» » 19 5
Թահվիլաթը Օսմանլիյէ	» 77 10
Էն եիւքսէք Ֆիյաթ	» 77 30
Էն աշաղը Ֆիյաթ	» 77 5
Թասֆիյէյէ	» 21
Շըմէնտըֆէր	Ֆր 72 50
Օսպիկասիոն Թրամ. գ. ք.	Ֆր 507
Ոսթրիանա 8 կիւնէ	Լ. Օ. 275
» 1 այա	» 450
Գոնտօլիտ ըէքօրու	» »
Օսմանլիյէ »	Ըէքօր
Շըմէնտըֆէր »	Ֆէքօր

ԱԳՈՒՕՆԼԱՐ

Ռոթշիլտ ապանասը	Ի. Լ. 4 15
Սուիսէթ էնէրալ	» 4 5
» Մարսէյ վաէլէրը	» 4 20
Գրէտիտ ֆոնսիէր	Օթօմ. Լ. Օ. 7 15
Թրամվայ	» 6 10
Ըէժի	գ. ք. 15 30

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Իմթիգրազ 5%	Ֆր. 325
» 4%	»
Պանգ Նատիօնալ	» 415
Լօրիօն	» 125

ԱԳՃԷ ՖԻՆԱՆՍԱԼԱՐԸ

Օսմ. միր. 100 դրչ. տան Դրչ. Փր.	
Սիմ մէճիտիյէ	108 12
Մէթալիք	98
Պէյլիք	101 20
Ալթընըգ	102 20
Ինկիլիզ լիրասը	110
Ցրանտըզ »	87 12
Բօլ	29 25
Գարպոն գաեիմէսի	9 23
ԳԱՄՊՈ	
Լօնտրա	109 30
Փարիս	22 95
Ֆրանգ	
Ֆիօրին Մարգ	10 71¼

ՏՕԳԹԻՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆԴԻ

Թէտավիի խազասսի, իլլէթի էֆրէնտիէ, վէ ալէմթը թէնասիլիէեէ տաեիր Գալաթատա քէօբրիւ պաշը, Նիւմէրօ 5։

ԻԼԱՆ

Սապրգ Մամուլուն սահիպի Ա. Յվազեան Գէորգ էֆէնտինին պէշ սէնէտէն պէրու Գալաթատա Բէրչէմպէ բազաիրընտա վագը Իրսի խանընտա Ի Նիւմէրօլու մաղազասընտա, անէա իզմիր վէ Սապրգ մաստիգպարը, վէ Պոդճա ատա Նէֆիս չարապարը, վէ գէնեագ, սապգն, եաղ, զէյթին վէ էմգալի պուլունուդու, վէ իշիթիրաեա բաղաչէթ պուեուրան դէվա թրն մէմնուն վէ խօշնուտ օլաճագլարը իլան օլունուր։

ՏՕԳԹ. ԲԱՎԼԻԱԼԷՓԵԱՆ

Միտէ, պաղըրսագ, ագ ճիկէր, ֆագր իւտտէմ սըրաճպ զապֆիյէթի ումումիյէէ վէ վէրէմ խաթալըգլարընա միւպթէլա օլան մէրիզլէրի սալը, ճիւմա վէ բազար կիւնլէրի խթանպօղտա, կիւմրիւք գարը-սընտա վագի Ալէքսան էֆէնտի, վէ բէնչ չէնպիհ կիւնլէրի տախի Ֆուտ գարուտա էրմէնի Բաթրիգխանէսի սոգաղընտա Մանիկեան էֆէնտի չճզմանէլէրինտէ, սապահտան էօյլէեէ գատար մուայէնէ իսէճէկի կիպի, վիչատէթի մէսթիպէտէն պէրու իսթիհսալ լյէ տիկի թէճարիպլէ խուսուսիյէեէք սանէսիկտ, նիհայէթ տէրէճէյէ թէզգարրուալ իթմէ միչ օլան վէքէմիլէրինէ մրի թէտտիսինտէ Ֆուվաֆֆաղըյէթէ մաղշհար օլմաղտա օլսուղու, վէ նալը վէ չարչէնպիհ կիւնլէրի տէ միւհթաճինի մէճճանէէ գապուլ իսէճէկի իլան օլունուր։

20—19

ՄԵՍՐՈՊ ՆՈՒՊԱՐԵԱՆ

ԲԱՌԱՐԱՆ

ՖՐԱՆՍԵՐԷՆԷ ՀԱՅ-ԱՇԽԱՐՀԻԿ

1106 Ամենագիր երեսներէ բաղկացեալ

(ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԱՂՏԱՏԷԱՆ)

Գոհութեամբ կը ծանուցանեմք թէ սոյն ընդարձակ բառարան՝ այնչափ գովեստիւք դնահատեալ չատ մը ձեռնհաս անձերէ, աւարտած է բոլորովին։

Իւր հոխագոյնպարզնպկութեամբ՝ հայերէն համանշանակներու ճշդութեամբն, չատ մը նորահնար և գրաբարական բառերու և ճշդմամբ բազմաչխատ հեղինակին սոյն երկին անհրաժեշտ դորձի՝ մ՛է թէ թարգմանչաց, թէ ուսանողաց, և թէ առհասարակ ամէն անոնց որք կ՛զբաղին Ֆրանսերէն լեզուով։

Ֆրանսերէնի մէջ գործածական բոլոր բառերն, ոճերն ու ստացուածքներն հաւաքելով, և դնելով անոնց ամենուն ալ ճշգդագոյն նշանակութիւնները, զանազան առումներն և համապատասխան հայերէն նշանակութիւններն՝ ի հարկին թուքերէնները ևս, Նուպարեան էֆէնտի յօրինած՝ չատ հարուստ, չատ կատարեալ գործ մը արդիւնք երկարաժամանակեայ նչխատութեանց չանդուլ խուզարկութեանց, և խրատամատ ու իմաստուն հետազօտութեանց։

Գործոյն կարեւորութեան կը հմմտապատասխանէ նաև տպագրութիւնն, որ Գաղտալեան տպարանի խնամեալ տպագրութեանց մին է և կը կազմէ ստուար և գեղեցիկ հատոր մը ճոխագոյն մատենադարանաց մէջ ընելիք տեղ մը գրաւելու արժանի։

Բաժանորդք պէտք է դիմեն Արեւելքի խմբագրատունը՝ նստանալու համար իրենց բառարանը։ Վաճառման կենտրոնատեղին ՊԱՂՏԱՏԷԱՆ ՏՊԱՐԱՆ՝ Պոլիս Մոբլիթան Համամ թիւ 14։

Գրաւառներէն հետզհետէ հասած անձնաբարութեանց պատճառաւ մինչև փետրվարի՝ անփոփոխ պիտի պահուի նոր արեան բառարանին գինը, այն է 20 ֆրանք։

խորոված փասխան մը պահեցի, դեռ երէկ պարոն Հրանտ պրկէր էր ինծի։

Մարգիզուհին Հրանտայ անունը լսելուն բոլորովին չուարած գոչեց։

— Ինչ ինչ կըսէ այս աղջիկը։

— Լռէ՛ ըսաւ Մորիս ցած ձայնիւ, հիմայ ամէն բան կը հասկնամ, խելագարած է՝ պէտք է առանց ժամանակ անցնելու տակէ տանիլ զինքը։

— Սիւզան, մարգիզուհոյն մէկէն ի մէկ այլայլուելն բան մը չհասկնալով տեսակ մը վեհերոտութեամբ անոր կը նայէր, մարգիզուհին անմիջապէս սթափելով մանրաքուշ ձայնիւ մը ըսաւ։

— Սիրելիդ իմ Սիւզան, սիրով կընդունէի ձեր խորոված փասխանը սակայն պարոն Հրանտին խոսք տուի որ զքեզ իւր քովը տանիմ՝ ժամէ մը ի վեր է հիմայ անհամբեր գմեզ կսպասէ։

— Հրանտ զի՞ս կսպասէ՞, ոհ երթանք տիկին չուտ երթանք, ուր է ինքը։

— Բայց հոս մօտն է, արի աղջիկս երթանք։

Սիւզան կարծես բնազդմամբ կը վարանէր՝ մարգիզուհին զայն քաշելով լաստին վրայ տարաւ, Մորիս եւս լաստին չուանը քակելով ձողին ծայրովը դիմացի եզրը քաշեց, Մաթիաս ալ միջամտելու ժամն հասած համարելով ըրվօլվէր ի ձեռին երբ կը պատրաստուէր գոնուած ծառէն վար թռնալ, քարայրէն սոսկալի ձայն մը լսուեցաւ։

— Կորնուեցանք ըսաւ մարգիզուհին, քարայրին բնակիչները մեր փախուստը իմացան։

— Դեռ ոչ ըսաւ Մորիս անշուշտ հնդիկներ են որ մեզ չեն ճանչնար, ուստի պէտք է մեր գործը լմնցնել։

Մորիս եռանկիւնի դանդոն մը հանելով խեղճ Սիւզանի կոնը մեռաց, հէգ աղջիկը աղեխարշ ճչոց մը հանելով ինքն իր վրայ կգեցաւ։ նոյն վայրկենին տոքթէօրը քարայրէն դուրս նետուելով վայրի կատուի մը նման դիմացի եզրէն լաստին վրայ ցատկեց, այս ատուէն վանտը դառնալով վրայի գտնուողներուն ամենքն ալ գետնին թափեցան։

Մաթիաս կայծակի արագութեամբ գըտնուած ծառէն վար ցատկելով գնաց նետուիլը մէկ եղաւ. Սիւզանի մարմինը ջրին վրայ ծփուն, հոսանքը կը քշէր կը տանէր և քիչ մնացեր էր որ սարին տակ ուզելով աներևոյթանար, Մաթիաս գերմարդկային ճգամբ հասնելով բռնեց զայն և դռնակն առնելով եզրը հանեց, այս միջոցին մարգիզուհին ահաբեկ լաստին պնգկերէն մէոյն կառչած Մորիսն իրեն օգնութեան կը կանչէր, սակայն Մորիսի վիճակը խիստ ծանր էր, տոքթէօրը ջրին մէջ անդիմադրելի ուժ մը նորա կոկորդը կը սեղմէր, ի զուր ինքզինքը պաշտպանել նկրտելէ յետոյ քիչ քիչ զօրութեան տեղի տալ կսկսէր, երբ գետեզրէն Մաթիաս գոչեց։

— Բարեկամ, խնդրեմ մի սպաններ այդ ապէրտաը, հին հաշիւ մը ունիմ իրեն հետ կարգադրելիք։

Տոքթէորը այս ձայնն եկած կողմը դարձաւ և Մաթիասը տեսնելով ձանոն Մորիսի կոկորդը թողելու ըսաւ։

— Պարոն ջրին մէջ դեռատի աղջկան մը մարմինը տեսա՞ք։

— Ջուրեն հանենք զայն, դու նայէ որ այդ ապիրատը խոյս չտայ։

Տոքթէորը երկու ոմանամբ Մորիսն հեռը քաշելով գետեղը եկաւ։

— Ուր է Սիւզանը հարցուց՝ չնչասպառ վիճակի մէջ Մորիսը թողլով։

— Հոն մարգին վրայ է, չուտ օգնէ իրեն թերևս առած վէրքդ մահացու չէ։

Տոքթէորը առանց բան մը արտասանելու, Մորիսը թողլով Սիւզանի քով վազեց նորա վրայ հակեցաւ, ուրախութեան աղաղակ մը ելաւ կոկոիդէն. Սիւզանի սիրտը կը բաբախէր անմիջապէս քարայր վազելով դեղի տուփն ու զգեստներ բերելով Սիւզանի վէրքը դարմանել սկսաւ։ Թողլով տոքթէորը Սիւզանին քովի դառնանք պահ մը Մաթիասայ։

Մաթիաս մէջքի գօտին քակելով, Մորիսը ծառի մը հաստատ կերպով կապեց առանց ուշ դնելու Մարգիզուհին որ լաստին պարկերէն միոյն կառչած և հագիւ գլուխը ջրէն վեր բռնելու վրան կարողութիւն մնացած, անընդհատ օգնութիւն կը պոռար, Մաթիաս եզրը մնացած ձողը տեսնելով առաւ զայն և ծայրի ակիշովը լաստը իրեն քաշեց և վերտենալուն Մարգիզուհոյն երկու թեւերուն տակէն բռնելով ջրէն դուրս քաշեց։ ապիրատ կինը այս ծանր վերտանգէն ազատելուն, նախապէս ձեռքը պահած սպանիական փոքր դաշոյնը Մաթիասայ ուսը մխեց, Մաթիաս ցաւէն ոռնալով գոչեց։

— Ա՜խ, իժդ դու, դեռ կը խրթիս հա՞ լաւ հիմայ կրկինը պիտի տուժես։

Մաթիաս այս ըսելով Մարգիզուհոյն ձեռներն այն աստիճան պրկեց, որ նա ցաւին չդիմանալով պոռալի ձայն մը հանեց և դանակը ձեռքէն գետին գլորեցաւ։

— Քեզ ըսի թէ հանդարտ վեհնա։

Մաթիաս առանց Մարգիզուհոյն պրծելու համար դադարմանը ուշ դնելու, զայն քաշքշելով լաստին քով տարաւ և լաստին կապուած չուանը քակելով, Մարգիզուհին եւս լաւ մը կաշկանդեց անով, Մաթիաս այս ամենը կատարելի վերջաւորեալ առանց կալանաւորներուն վրայէն զատելու Սիւզանի քով գնաց, ուր անծանօթ հմուտ վիրաբոյժի մը նրբութեամբ Սիւզանի վէրքը կը պատէր։

(Շարունակելի)